



PASLAUGŲ TEIKIMO SUTARTIS

2025 m. lapkričio 14 d. Nr. 124-VS-(2.10.)

Šiauliai

Šiaulių kultūros centras, įm. kodas 302296711, Aušros al. 31, LT-76300 Šiauliai, atstovaujamas direktorės Deimantės Bačiulės, veikiančios pagal įstaigos nuostatus (toliau – Užsakovas), ir Pijus Peleckis, vykdomas individualią veiklą, pagal nuolatinio Lietuvos gyventojų individualios veiklos vykdymo pažymą Nr. 938144 (toliau – Vykdytojas) (toliau kartu vadinamos – Šalimis, o kiekviena atskirai – Šalimi), vadovaudamosi Užsakovo įgyvendinamo viešojo pirkimo rezultatais (Vaizdo klipų sukūrimas, 2025 m. lapkričio 11 d. Nr. 30615-7) Lietuvos Respublikos civiliniu kodeksu, sudarė šią Paslaugų teikimo sutartį (toliau – Sutartis). Sutartyje šalys laisvai susitaria savo nuožiūra sukurti civilinius teisinius santykius ir tam tikslui nustato savo teises, pareigas ir atsakomybę, kurios atitinka sąžiningumo kriterijams, tai yra, kad kiekviena sutarties šalis, turėdama sutartinių santykių, privalės elgtis sąžiningai.

I SKYRIUS SUTARTIES DALYKAS

1.1. Šalys sudarė šią sutartį, pripažindamos abipusiai naudingą bendradarbiavimą Vykdytojui įsipareigojant suteikti vaizdo klipo (toliau – Klipas) sukūrimą (toliau – Paslauga) Šiaulių miesto jubiliejiniams metams pagal iš anksto su Užsakovu suderintas apimtis ir terminus.

1.2. Šia Sutartimi numatyti reikalavimai Paslaugai: Klipas turi būti animuotas. Animacijai naudojamas jubiliejinių metų įvaizdis. Klipo sukūrimo imtis: 1) animuotas vaizdo klipas televizijai. Klipui turi būti sukurtas garso takelis. Klipe turi būti integruoti miesto ir Užsakovo logotipai. Klipo trukmė – 15 s.; 2) animuotas vaizdo klipas internetinei svetainei. Klipui turi būti sukurtas garso takelis. Su animacijai naudojamu jubiliejinių metų įvaizdžiu galima integruoti į bendrą dinamiką tam tikrus raktinius žodžius. Klipo trukmė ne trumpesnė kaip 20 ir neilgesnė kaip 30 s.

1.3. Klipas pateikiamas MP4 formatu iki 2025 m. gruodžio 12 d.

1.4. Užsakovas įsipareigoja sumokėti už Paslaugą šios Sutarties 3.2. punkte numatytą sumą laikydamasis Sutarties 3.3. punkte numatytos tvarkos.

II SKYRIUS ŠALIŲ ĮSIPAREIGOJIMAI IR TEISĖS

2.1. Vykdytojas:

2.1.1. įsipareigoja suderintomis apimtimis ir terminais įgyvendinti Paslaugą bei pateikti Užsakovui el. paštu deimante.baciule@siauliukc.lt;

2.1.2. turi teisę gauti iš Užsakovo visą informaciją, būtiną tinkamam Paslaugų atlikimui;

2.1.3. neatsako už netinkamą Paslaugų atlikimą, jei šis atsirado dėl Užsakovo pateiktos informacijos netinkamumo;

2.1.4. turi teisę sustabdyti Paslaugų atlikimą, jei Užsakovas nevykdo priešpriešinių pareigų;

2.1.5. įsipareigoja atlyginti Užsakovui pagrįstus nuostolius dėl nekokybiškų Paslaugų atlikimo;

2.1.6. įsipareigoja užtikrinti, kad Paslaugos atlikimas nepažeistų Lietuvos Respublikos autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymo, kitų teisės aktų nuostatų, nepažeistų jokių trečiųjų asmenų teisių;

2.1.7. įsipareigoja perduoti autorių išimtinės turtinės teisės į sukurtą Klipą Užsakovui. Klipas bus naudojamas Užsakovo reklamos tikslams, viešam skleidimui Užsakovo interneto svetainėje, įvairiuose informaciniuose portaluose, socialiniuose kanaluose, lauko ekranuose, spaudoje Lietuvos Respublikos teritorijoje ir užsienyje;

2.1.8. informuotas, kad autorių išimtinių teisių perdavimas nepanaikina Vykdytojo teisės naudoti Klipą reprezentuojant Vykdytojo darbus;

2.1.9. įsipareigoja vadovautis reikalavimais nustatytais Aplinkos apsaugos kriterijuose, kuriuos Užsakovas turi taikyti pirkdamas prekes, paslaugas ar darbus, taikymo tvarkos aprašas, patvirtintas Lietuvos Respublikos aplinkos ministro 2011 m. birželio 28 d. įsakymu Nr. D1-508 „Dėl aplinkos apsaugos kriterijų taikymo, vykdanč žaliuosius pirkimus, tvarkos aprašo patvirtinimo“ (toliau – Tvarkos

aprašas). Užsakovas vadovaudamasi Tvarkos aprašo 4.4.3. punktu nustato aplinkos apsaugos kriterijus: perkama tik nematerialaus pobūdžio (intelektinė) paslauga, nesusijusi su materialaus objekto sukūrimu, kurios teikimo metu nėra numatomas reikšmingas neigiamas poveikis aplinkai, nesukuriamas taršos šaltinis ir negeneruojamos atliekos.

2.2. Užsakovas:

2.2.1. įsipareigoja priimti Paslaugas ir Vykdytoju įslaugos teikėjui sumokėti 3.2. punkte nurodytą kainą;

2.2.2. įsipareigoja atlyginti Vykdytojo nuostolius, atsiradusius dėl netinkamo bendradarbiavimo iš Užsakovo pusės ar būtinos vykdymui informacijos nepateikimo;

2.2.3. įsipareigoja teikti visą informaciją, būtiną tinkamai atlikti Paslaugas ir bendradarbiauti su Vykdytoju;

2.2.4. turi teisę gauti informaciją apie Paslaugų teikimo eigą, netrukdam Vykdytojo veiklai;

2.2.5. įgyvendinant perduotas turtines teises, įsipareigoja užtikrinti ir nepažeisti Vykdytojo asmenines neturtines teises;

2.2.6. nuo suteiktų Paslaugų priėmimo-perdavimo dienos Užsakovas tampa autorių turtinių teisių perėmėjas;

2.2.7. neįsipareigoja Klipo titluose nurodyti Vykdytojo pavadinimo.

III SKYRIUS

PASLAUGOS KAINA, ATSISKAITYMO TERMINAI IR TVARKA

3.1. Sutarties kainodara – fiksuotas kaina.

3.2. Šia Sutartimi numatytos Paslaugos vertė yra 2500,00 Eur (du tūkstančiai penki šimtai eurų) be pridėtinės vertės mokesčio (toliau – PVM). Į Sutarties kainą turi būti įtraukti visi Vykdytoju privalomi mokėti mokesčiai ir visos su Paslaugos teikimu susijusios išlaidos.

3.3. Atsiskaitymo tvarka:

3.3.1. Užsakovas su Vykdytoju už faktiškai laiku pateiktą kokybišką ir Sutarties reikalavimus atitinkančią Paslaugą atsiskaito pagal Sutartyje nurodytą kainą per 10 d. d. nuo abiejų Sutarties šalių suderinto Paslaugų perdavimo-priėmimo akto pasirašymo ir sąskaitos faktūros pateikimo dienos;

3.3.2. Sąskaita faktūra atitinkanti Europos elektroninių sąskaitų faktūrų standartą, kurio nuoroda paskelbta 2017 m. spalio 16 d. Komisijos įgyvendinimo sprendime (ES) 2017/1870 dėl nuorodos į Europos elektroninių sąskaitų faktūrų standartą ir sintaksių sąrašo paskelbimo pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2014/55/ES (OL 2017 L 266, p. 19) (toliau – Europos elektroninių sąskaitų faktūrų standartas), teikiamos naudojantis sąskaitų administravimo bendrąja informacine sistema (SABIS). Sąskaita faktūra turi būti pateikiama ne anksčiau nei abiejų Šalių suderintas ir pasirašytas Paslaugų perdavimo-priėmimo aktas be trūkumų ir pastabų.

3.4. Tuo atveju, jei Užsakovas neįvykdo savo sutartinių įsipareigojimų pagal šios Sutarties punktą 3.3.1., jis moka 0,02 proc. delspinigių nuo nesumokėtos sumos už kiekvieną pavėluotą dieną.

3.5. Užsakovas už paslaugą su Vykdytoju atsiskaito mokėjimo pavedimu į Vykdytojo sąskaitoje faktūroje nurodytą banko sąskaitą.

IV SKYRIUS

NENUGALIMOS JĖGOS (FORCE MAJEURE) APLINKYBĖS

4.1. Šalis laikoma nėra atsakinga už bet kokių įsipareigojimų pagal šią Sutartį neįvykdymą ar dalinį neįvykdymą, jeigu Šalis įrodo, kad sutartiniai įsipareigojimai neįvykdyti ar dalinai neįvykdyti dėl aplinkybių, kurių ji negalėjo kontroliuoti bei protingai numatyti Sutarties sudarymo metu, ir kad negalėjo užskirsti kelio šių aplinkybių ar jų pasekmių atsiradimui. Nenugalimos jėgos aplinkybėmis laikomos aplinkybės, nurodytos CK 6.212 straipsnyje ir kituose Lietuvos Respublikos teisės aktuose. Esant nenugalimos jėgos aplinkybėms, Šalys Lietuvos Respublikos teisės aktuose nustatyta tvarka yra atleidžiamos nuo atsakomybės už Sutartyje numatytų sutartinių įsipareigojimų neįvykdymą, dalinį neįvykdymą arba netinkamą įvykdymą, o įsipareigojimų vykdymo terminas pratęsiamas.

4.2. Šalis, prašanti ją atleisti nuo atsakomybės, privalo pranešti kitai Šaliai raštu apie nenugalimos jėgos aplinkybes nedelsiant, bet ne vėliau kaip per 3 darbo dienas nuo tokių aplinkybių atsiradimo ar paaiškėjimo, pateikdama dokumentus, patvirtinančius šių aplinkybių buvimą bei įrodymus, kad ji ėmėsi

visų pagrįstų atsargumo priemonių ir dėjo visas pastangas, kad sumažintų išlaidas ar neigiamas pasekmes, o taip pat pranešti galimą įsipareigojimų įvykdymo terminą. Pranešimo taip pat reikalaujama, kai išnyksta įsipareigojimų nevykdymo pagrindas.

4.3. Pagrindas atleisti Šalį nuo atsakomybės atsiranda nuo nenugalimos jėgos aplinkybių atsiradimo momento arba, jeigu laiku nebuvo pateiktas pranešimas, nuo pranešimo pateikimo momento. Jeigu Šalis laiku neišsiunčia pranešimo arba neinformuoja ir nepateikia nenugalimos jėgos aplinkybių buvimą patvirtinančių dokumentų, ji privalo kompensuoti kitai Šaliai žalą, kurią ši patyrė dėl laiku nepateikto pranešimo arba dėl to, kad nebuvo jokio pranešimo.

V SKYRIUS

SUTARTIES GALIOJIMAS IR NUTRAUKIMO TVARKA

5.1. Sutartis įsigalioja, kai Sutartį pasirašo abi Sutarties šalys. Sutarties įsigaliojimo data – Sutarties šalių pasirašymo data.

5.2. Sutartis galioja iki visiško Sutarties šalių įsipareigojimų įvykdymo, bet ne ilgiau kaip 2 mėnesiai nuo Sutarties įsigaliojimo datos.

5.3. Vykdytojas, pažeidęs I skyriuje numatytus įsipareigojimus arba neįvykdęs jų pilnai ar nutraukęs Sutartį, privalo Užsakovui sumokėti kompensaciją, lygią 40 proc. sumos, nurodytos 3.2. p. Kompensaciją Vykdytojas privalo sumokėti per 5 (penkias) darbo dienas nuo minėto fakto nustatymo momento, kuris užfiksuotas raštu. Jei 2.1. p. įsipareigojimų vykdymą sutrukdo IV skyriuje nurodytos aplinkybės, Vykdytojas Užsakovui kompensacijos nemoka.

5.4. Tuo atveju, jei Užsakovas dėl ne nuo Vykdytojo priklausančių aplinkybių atsisako Vykdytojo Paslaugų arba pažeidus sutarties 2.2. p. numatytus įsipareigojimus, Užsakovas Vykdytojui sumoka kompensaciją lygią 40 proc. sumos nurodytos 3.2. p. Jei minėtų įsipareigojimų vykdymą sutrukdo IV skyriuje nurodytos aplinkybės, tokiu atveju Užsakovas jokios nuostolių kompensacijos nemoka.

5.5. Sutartis gali būti nutraukta bet kurios iš šalių, vienai iš šalių iš esmės pažeidus sutarties sąlygas. Sutarties nutraukimo atveju 6.3. ir 6.4. punktuose numatytos kompensacijos taikomos. Kompensacijos netaikomos, jei sutartis nutraukiama dėl IV skyriuje numatytų aplinkybių.

VI SKYRIUS

ASMENS DUOMENŲ APSAUGA

6.1. Šalys, sudarydamos Sutartį, patvirtina suprantančios, kad vykdant Sutartį yra tvarkomi asmens duomenys.

6.2. Šalys įsipareigoja:

6.2.1. Laikytis Lietuvos Respublikos asmens duomenų apsaugos įstatymo, Bendrojo duomenų apsaugos reglamento (ES) 2016/679 (toliau – Reglamentas) ir kitų teisės aktų, reglamentuojančių asmens duomenų tvarkymą, reikalavimų;

6.2.2. bendradarbiaujant tarpusavyje ir pagal galimybes suteikti viena kitai pagalbą, kad kita Šalis galėtų laikytis savo įsipareigojimų pagal asmens duomenų apsaugą reglamentuojančius teisės aktus;

6.2.3. užtikrinti galimybes duomenų subjektams naudotis savo teisėmis pagal Reglamentą;

6.2.4. raštu informuoti viena kitą apie kiekvieną asmens duomenų saugumo pažeidimą, susijusį su kitos Šalies perduotais asmens duomenimis;

6.2.5. tinkamai informuoti fizinius asmenis (savo darbuotojus), kuriuos Šalys pasitelkia Sutarčiai vykdyti, kad jų asmens duomenys gali būti perduoti kitai Šaliai ir gali būti Šalių tvarkomi Sutarties vykdymo tikslais. Fiziniai asmenys turi būti informuojami iki jų pasitelkimo Sutarties vykdymui arba iki jų duomenų perdavimo kitai Šaliai momento.

VII SKYRIUS

BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

7.1. Šalys įsipareigoja tarpusavyje santykiuose laikytis konfidencialumo: neatskleisti raštu, žodžiu ar kitokiu pavidalu tretiesiems asmenims jokios komercinės, dalykinės, finansinės

informacijos, su kuria buvo supažindintos bendradarbiaudamos šios Sutarties pagrindu, išskyrus informaciją, kurią Užsakovas pagal Viešųjų pirkimų įstatymą privalo skelbti.

7.2. Užsakovo paskirtas asmuo, atsakingas už sutarties priežiūrą ir vykdymą – direktorė Deimantė Bačiulė, tel. +370 671 42 889, el. p. deimante.baciule@siauliukc.lt, atsakingas už Sutarties ir Sutarties pakeitimų paskelbimą – direktoriaus pavaduotoja Ieva Grinienė, tel. +370 672 59 883, ieva.griniene@siauliukc.lt. Vykdytojo paskirtas asmuo, už Sutarties priežiūrą ir vykdymą yra Pijus Peleckis,

7.3. Bet kokie Sutarties pakeitimai ar papildymai galioja sudaryti tik raštu, pasirašius abiejų Šalių įgaliotiems atstovams. Tokie pakeitimai laikomi neatsiejama sutarties dalimi. Žodinės išlygos neturi juridinės galios.

7.4. Jei kuri nors šios Sutarties dalis tampa negaliojanti arba anuliuojama, likusios sutarties dalys lieka galioti.

7.5. Visi pranešimai ir kitas Šalių susirašinėjimas pagal Sutartį vykdomas el. paštu.

7.6. Pasikeitus adresams, telefonų numeriams, banko rekvizitams, Sutarties Šalys įsipareigoja apie tai nedelsdamos raštu informuoti vieną kitą.

7.7. Visi su šia Sutartimi susiję ginčai sprendžiami derybų keliu. Nesusitarus, ginčai sprendžiami Lietuvos Respublikos įstatymų nustatyta tvarka.

7.8. Ši Sutartis sudaryta lietuvių kalba elektroniniu būdu. Visais su Sutarties įgyvendinimu susijusiais klausimais Šalys privalo susirašinėti ir bendrauti lietuvių kalba.

7.9. Sutarties priedas yra sudėtinė ir neatskiriama šios Sutarties dalis. Prie šios sutarties pridedamas „Paslaugų perdavimo-priėmimo aktas“.

VIII SKYRIUS ŠALIŲ REKVIZITAI

UŽSAKOVAS

Šiaulių kultūros centras

Aušros al. 31, LT-76300 Šiauliai

Įm. kodas 302296711

PVM mokėtojo kodas LT100018981711 (SVS LT)

Tel. +370 655 25 518

El. p. info@siauliukc.lt

AB „Swedbank“, kodas 73000

A / s LT407300010113138099

VYKDYTOJAS

Pijus Peleckis

Direktorė

Deimantė Bačiulė

A.V.

Pijus Peleckis